FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. 157 — 32

{POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM… DU CA…

Province Quebec — District No. 157 Dorchester — S. District No. 30 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la paroisse de St Odilon — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Amos Mahens — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to he-ad of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (see instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed (as "in woollen mill," "at home," "on farm," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when working by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in census year. $	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at Colleges, Convent or Universities. $	Blind.	Specify ad…
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patrons.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la maison," "magasin de laine," que "moulerie" ou "plancher" etc.	Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou à un métier.	Nombre de semaines durant en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 pour l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 pour tous autres emplois (en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année du recensement. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour personnes au collège, au couvent ou à l'université. $	Aveugle.	[illegible] auquel l…
Lieu. Ligne. 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	~~114~~ 118	Mahen Hélène	3me rang	f	fille	c	Juillet	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	f		
2	"	Catherine	"	f	fille	c	Mars	1911	7/12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois																	
3	133	141 Drouin Louis	3me rang	m	chef	m	Déc	1875	36	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	12														mi	mi	f	
4	"	Délozine	"	f	épouse	m	Janvier	1880	31	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														mi	mi	f	
5	"	Marie	"	f	fille	c	Mars	1901	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														10	mi	mi	f	
6	"	Jean	"	m	fils	c	Déc	1903	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														10	mi	mi	f	
7	"	Joseph	"	m	fils	c	Juin	1904	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														10	mi	mi	f	
8	"	Fréné	"	m	fils	c	Juillet	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														10	mi	mi	f	
9	"	Joséphine	"	f	fille	c	Mars	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	fm	
10	"	Blanche	"	f	fille	c	Août	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	f	
11		Plante Elie	"	m	Oncle	m	Janvier	1836	75	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Rentier	0	0	12														mi	mi	f	
12	"	Sophie	"	f	tante	m	Mars	1839	72	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Aucun	0	0	12														mi	mi	f	
13	134	142 Hinds Bridget	"	f	chef	veuve	Mars	1838	73	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	12														mi	mi	A	
14	"	Johnny	"	m	fils	c	Déc	1873	38	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	12														mi	mi	A	
15	135	143 " Patrick	"	m	chef	m	Déc	1874	37	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	12														mi	mi	A	P.C.
16	"	Julia	"	f	épouse	m	Oct.	1879	32	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														mi	mi	A	
17	"	Bridget	"	f	fille	c	Avril	1903	8	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														10	mi	mi	A	
18	"	Johnny	"	m	fils	c	Août	1905	6	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	A	
19	"	Martin	"	m	fils	c	Oct.	1907	4	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	A	
20	"	Marguerite	"	f	fille	c	Oct.	1909	2	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	A	
21	"	Cathy	"	f	fille	c	Oct.	1910	1	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	A	
22	136	144 Chevrier Eugène	2me rang	m	chef	m	Janvier	1884	27	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	journalier	0	0	12														mi	mi	f	
23	"	Joséphine	"	f	épouse	m	Janv.	1885	26	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														mi	mi	f	
24	"	Marcel Léandre	"	m	fils adoptif	c	Déc	1903	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														mi	mi	f	
25	137	145 Colgan Lawrence	3me rang	m	chef	c	Déc	1882	49	Québec			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	0	12														mi	mi	A & F	P.C.
26	138	146 Boldue Alva	2me rang	m	chef	m	Août	1882	29	Etats Unis	M	na	Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	journalier	0	0	12														mi	mi	f & A	P.C.
27	"	Antonialette	"	f	épouse	m	Février	1888	23	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														mi	mi	f	
28	"	Napoléon	"	m	fils	c	Avril	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	f	
29	"	Edmond	"	m	fils	c	Juin	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	f	
30	"	Joseph at	"	m	fils	c	Avril	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	f	
31		Vallée Delvina	"	f	fille adoptive	c	Mai	1897	14	Etats Unis	M	na	Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														10	mi	mi	f	
32		Vicenette Romuald	"	m	beau père	m	Sept.	1856	55	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Rentier	Aucun	mois	mois	mois														mi	mi	f & A	
33		Philomène	"	f	belle mère	m	Déc	1858	53	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Rentière	Aucun	mois	mois	mois														mi	mi	f & A	
34	139	147 Colgan James	1er rang	m	chef	m	Déc	1873	38	Québec			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	0	12														mi	mi	A & F	P.C.
35	"	Celina	"	f	épouse	m	Janv.	1886	25	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														mi	mi	f	
36	"	Edmond	"	m	fils	c	Mai	1905	6	Québec			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	f & A	
37	"	Annie	"	f	fille	c	Juillet	1907	4	Québec			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	f & A	
38	"	Odilon	"	m	fils	c	Juin	1909	2	Québec			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	f	
39	"	Arthur	"	m	fils	c	Mars	1910	1/12	Québec			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—		
40	140	~~148~~ 150 Boldue Joseph	"	m	chef	m	Sept.	1850	51	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	12														mi	mi	f	P.C.
41	"	Maria	"	f	épouse	m	Avril	1886	25	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Couturière		7	0	12														mi	mi	f	
42	"	Léonidas	"	m	fils	c	Avril	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														—	—	f	
43	"	Annette	"	f	fille	c	Avril	1911	1/12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois																	
44	141	149 Comber Northmar	2me rang	m	chef	m	Oct.	1857	54	Québec			Irlandaise	Canadien	Protestant	Cultivateur		0	0	12														mi	mi	A	P.C.
45	"	Suzanne	"	f	épouse	m	Mai	1866	45	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestant	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														mi	mi	A	
46	"	Thomas	"	m	fils	c	Juillet	1897	14	Québec			Irlandais	Canadien	Protestant	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														mi	mi	A	
47	"	Hild	"	m	fils	c	Avril	1900	11	Québec			Irlandais	Canadien	Protestant	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														mi	mi	A	
48	142	150 Coté Joseph	1er rang	m	chef	m	Mai	1862	49	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	12														mi	mi	f	P.C.
49	"	Augustine	"	f	épouse	m	Déc	1864	47	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Aucun	mois	mois	mois														mi	mi	f	
50	"	Alphonse	"	m	fils	c	Juin	1893	18	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	12																	